

321 Vacances Tricentenaire



Rapport d'activités 2022

Voyages et loisirs pour tous



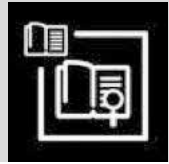
selon modèle du ADAC



321 Vakanz Tricentenaire

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	2
Der Rapport d'activités 321 Vakanz und Texte-Leicht zu lesen	3
1. Der Reise-Dienst 321 Vakanz	5
321 Vakanz - Reisen und Freizeit für Alle	6
Die Ziele von 321 Vakanz	7
Die Aufgaben von 321 Vakanz	8
Die Angebote von 321 Vakanz	9
Das Team von 321 Vakanz	11
Die Kunden von 321 Vakanz	12
Die Partner von 321 Vakanz	13
2. Das Personal im Jahr 2022	15
Das Personal im Jahr 2022	16
Die Mitarbeiter im Büro von 321 Vakanz	17
Die Mitarbeiter bei den Reisen	18
Die Freiwilligen	19
3. Die Kunden im Jahr 2022	23
Die Kunden im Jahr 2022	24
4. Die Aktivitäten im Jahr 2022	27
Die Aktivitäten für die Kunden von 321 Vakanz	28
Die Berichte von den Reisen und Ausflügen	33
Die Aktivitäten der Freiwilligen	50
Die Anfragen an 321 Vakanz	51
Die Aktivitäten des Team Joëlette	52
Bewertungen der Reisen	55
Übergabe des Label de Qualité «Bénévolat»	56
5. Öffentlichkeits-Arbeit im Jahr 2022	57
Die Internetseite	58
Kommunikation und Medien	59
Werbeartikel	60
Veranstaltungen	64
Schlusswort	66
Lexikon der schweren Wörter	69



2022

Mit Freude stellen wir Ihnen den Jahresbericht von 321 Vakanz vor.



Die Corona-**Pandemie** ist noch nicht ganz vorbei.

Aber :

Im Jahr 2022 bietet der Reise- und Freizeit-Dienst 321 Vakanz wieder viele Reisen und Tagesausflüge an.

Die Kunden freuen sich und nutzen das Angebot.

Und wir haben Glück.

Während den Reisen wird niemand krank.



Die Freiwilligen sind wie immer sehr aktiv.

Es finden viele individuelle Reisebegleitungen statt.

Und auch sehr viele Begleitungen für Freizeit-Aktivitäten.

Bei den Gruppenreisen sind die Freiwilligen wie immer eine große Unterstützung.



Wir freuen uns auch über die Auszeichnung

Label de Qualité Bénévolat.



Wir wünschen Ihnen viel Spaß

beim Entdecken vom Jahresbericht 2022 !

Der Rapport d'activités 321 Vakanz und Texte - Leicht zu lesen



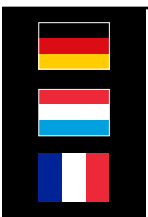
Im Artikel 21 der **UNO-Konvention** über die Rechte von Menschen mit Behinderung steht :
Jeder Mensch hat das Recht sich zu informieren.
Dabei helfen auch Texte in einfacher Sprache.
Die Texte sind leicht zu lesen und leicht zu verstehen.
Das bedeutet :

- Mehr Menschen können sich besser informieren.
- Sie bilden sich ihre eigene Meinung.
- Sie können ihre Meinung mitteilen.
- Sie können Einfluss auf ihren Alltag nehmen.



Seit 2016 sind im **Rapport d'activités** 321 Vakanz Texte - leicht zu lesen und leicht zu verstehen.
2022 : Viele Texte sind leicht zu lesen und zu verstehen.
Wir konnten nicht alle Texte prüfen.
Manche Texte sind in klassischer Sprache.
Es sind Erfahrungs-Berichte von **Freiwilligen** und Kunden.
Oder Reise-Berichte vom Personal.

Wir möchten die Aussagen von den Personen nicht ändern.
Aber sicher kann Ihnen jemand Erklärungen dazu geben.



Sie finden auch dieses Jahr Texte in :

- Deutsch
- Luxemburgisch
- Französisch



Die Piktogramme sind aus dem Programm Picto Selector.
Wir entwerfen auch unsere eigenen Piktogramme.
Das macht die **Arbeits-Gruppe Aide à la communication** zusammen mit der **Kontroll-Lese-Gruppe**.



Schwierige Wörter sind in **Farbe und fett**.
Sie finden Erklärungen im Lexikon am Ende des Rapport d'activités.



1

Der Reise-Dienst **321 Vakanz**



321 Vakanz – Reisen und Freizeit für Alle



Im Jahr 2009 : Der Tricentenaire gründet den spezialisierten Reisedienst 321 Vakanz.

Am 11. Juni 2009 erhalten wir die Zulassung als „Service d'information, de consultation et de rencontre“ vom Ministerium für Familie und Integration.

Das heißt auf Deutsch :

321 Vakanz

- informiert und berät Personen zum Thema Reisen,
- unterstützt Begegnungen mit anderen Personen.

Pause im Safari-Park Beekse Bergen



Die Ziele von 321 Vakanz



321 Vakanz ermöglicht Menschen mit einer Beeinträchtigung verschiedene Reisen und Ausflüge.



Jeder Mensch hat ein Recht auf Teilnahme an der Gesellschaft. Er hat auch das Recht auf Freizeit und Reisen. Das steht in der UNO-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen von 2006.

Im **Ethik-Kodex der Welt-Tourismus-Organisation** steht :
Der Tourismus von älteren Menschen und von Menschen mit einer Einschränkung soll unterstützt und erleichtert werden.



321 Vakanz respektiert auch die **Werte vom Tricentenaire**. Das sind die Selbstbestimmung, die gegenseitige Verantwortung und die Ko-Produktion.

Die Aufgaben von 321 Vakanz



Die Aufgaben von 321 Vakanz sind folgende :

- barriere-freie Möglichkeiten zum Reisen und für die Freizeit anbieten,
- über den barriere-freien Tourismus informieren,
- Freiwillige suchen und begleiten,
- sich mit europäischen Partnern austauschen und den **Tourismus für Alle** gemeinsam voranbringen.

Strandrollstühle und angepasstes Fahrrad in Egmond aan Zee



Die Angebote von 321 Vakanz



Gruppen-Reisen mit dem Mini-Bus oder dem Flugzeug, Tages-Ausflüge mit dem Mini-Bus.

1 Gruppe besteht aus 4 bis 6 Personen.

Begleitung : 2 Erzieher oder 1 Erzieher und 1 Krankenpfleger sowie 1 freiwilliger Begleiter.

Die Begleiter unterstützen die Kunden beim Essen, bei der Pflege, beim Fortbewegen und beim täglichen Leben.

Die Gruppe entscheidet gemeinsam über das Programm.



Hilfe bei der Organisation von Ihrer Reise.

Die Mitarbeiter von 321 Vakanz helfen bei

- der Suche von einem rollstuhl-gerechten Hotel.
- der Suche von einem rollstuhl-gerechten Transport.
- der Suche von einem Pflege-Dienst.
- und beim Buchen von Pflege-Hilfsmitteln, zum Beispiel : 1 Dusch-Stuhl, 1 Patienten-Heber.



Begleitung durch Freiwillige bei Reisen oder in der Freizeit.

Wir sagen auch : [individuelle Reise-Begleitung](#).

Die freiwilligen Begleiter gehen mit den Kunden auf die Reise.

Es wird ein Vertrag unterschrieben zwischen dem Kunden und dem Begleiter. Der Kunde muss für den Begleiter bezahlen : die Reise, das Hotel, das Essen.

Die freiwilligen Begleiter sind auch in der Freizeit für die Kunden da.

Sie gehen mit den Kunden zu einer Veranstaltung oder zu einem Konzert.



Informationen zum Thema „Tourismus für Alle“.

Wir informieren gerne über

- den barriere-freien Tourismus und
- die Themen die damit zusammenhängen.



Organisation von Spaziergängen mit der **Joëlette**.

321 Vakanz organisiert Wanderungen mit der Joëlette.

Hier helfen immer viele Freiwillige mit :

- Mitglieder der Pfadfinder
- Freiwillige von 321 Vakanz
- Nutzer und Mitarbeiter von **Liewen Dobaussen**
- Mitarbeiter der Strafanstalt (**Aumônier**, Psychologe)
- Personen aus der **Maßnahme zur Wieder-Eingliederung**.

Mit der Joëlette entdecken wir die Natur.

Wir wandern durch den Wald.

Oder durch eine schöne Landschaft.

Zum Beispiel : das Müllerthal oder das Ösling.

Manchmal entdecken wir auch eine Stadt mit der Joëlette.

Für eine Wanderung mit 3 Joëlettes brauchen wir 12 bis 15 freiwillige Helfer.

Im Jahr 2014 gewinnt das Team Joëlette einen Preis für freiwilliges Engagement.

Der Preis heißt Prix du Mérite du Bénévolat.



Das Team von 321 Vakanz



321 Vakanz hat 5 professionelle Mitarbeiter :

1 Koordinatorin : Sie arbeitet 30 Stunden in der Woche.

1 Mitarbeiterin : Sie arbeitet 20 Stunden in der Woche.

Sie empfangen die Kunden im Büro in Walferdange.

0,75 Erzieher-Posten und 0,5 Krankenpfleger-Posten

Erzieher und Krankenpfleger begleiten die Kunden auf den Reisen oder bei den Ausflügen.

Das Familien-Ministerium unterstützt uns mit

0,5 Erzieher-Posten und

0,5 Krankenpfleger-Posten.

Außerdem sind über 30 Freiwillige bei 321 Vakanz engagiert.

Circa 15 Freiwillige sind beim Team der Joëlette.

Ohne die Freiwilligen könnte 321 Vakanz keine gute Begleitung für die Kunden anbieten.

Die Kunden von 321 Vakanz



Personen mit einer körperlichen Beeinträchtigung :
Wir achten für Sie auf Barriere-Freiheit
bei der Auswahl der Hotels und der Aktivitäten.



Personen mit einer Krankheit :
Wir organisieren die Kranken-Pflege.
Wir achten darauf : in Ihrer Nähe ist 1 Arzt oder 1 Klinik.



Personen mit einer Lern-Schwierigkeit :
Wir helfen Ihnen so wie Sie es wünschen.



Personen mit einer Beeinträchtigung der Sinne :
Wir bieten die nötige Unterstützung und Begleitung.

Reise nach Zuienkerke, Mittagessen im Strandrestaurant.



Die Partner von 321 Vakanz



Unsere wichtigsten Partner

- Info-Handicap
Nationales Informations- und Begegnungszentrum
im Bereich Behinderung
Nationaler Behindertenrat
- **ENAT** Europäisches Netzwerk für barriere-freien Tourismus
- **RYSE** asbl Refugee Youth Support & Empowerment



Info-Handicap ist unser Partner bei

- der Fortbildung der freiwilligen Begleiter.
- der Werbung für Reisen in ihrer Zeitung Bulletin und dem Rundschreiben.
- der Suche nach freiwilligen Begleitern mit Radio-Spots.
- Fragen zur Barriere-Freiheit.



321 Vakanz ist Mitglied bei ENAT

- Wir nutzen die Kontakte zu anderen Vereinigungen.
- Wir nehmen gelegentlich an Konferenzen teil.
- Wir erhalten Informationen zum barriere-freien Tourismus.



321 Vakanz arbeitet mit RYSE asbl zusammen

RYSE unterstützt und begleitet junge Flüchtlinge

- bei der Integration in die Gesellschaft,
- bei der Suche nach Arbeit oder
- bei der Suche nach der geeigneten Ausbildung.

Bei 321 Vakanz sind Flüchtlinge aktiv als Freiwillige.

RYSE vermittelt die Freiwilligen und begleitet sie.

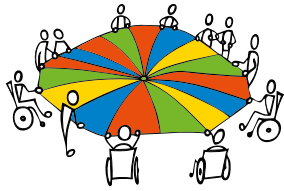


2

Das Personal im Jahr 2022



Das Personal im Jahr 2022



321 Vakanz
Tricentenaire

Das Team

- Mitarbeiter im Büro
- Mitarbeiter bei den Reisen
- Freiwillige

Sandskulpturenfestival in Middelkerke



Die Mitarbeiter im Büro von 321 Vakanz



Michèle Schreiber und **Danielle Petesch** empfangen die Kunden im Büro von 321 Vakanz.



Ihre Aufgaben sind folgende :

- Die Organisation der Gruppenreisen und Ausflüge.
Zum Beispiel :
Hotels mit mehreren rollstuhlgerechten Zimmern suchen.
- Die Planung und die Reservierung von Aktivitäten.
- Die Reservierung der Busse für die Reisen.
- Reisekontrakte vorbereiten und an die Kunden schicken.
- Die finanzielle Organisation der Reisen : Berechnen der Preise, Planen des Budgets für den verantwortlichen Mitarbeiter, Kontrolle der Ausgaben.
- Erarbeiten von Dokumenten :
Zum Beispiel :
Flyer 321 Vakanz oder Flyer **Freiwilligen-Tätigkeit**.
- Empfang und Beratung der Kunden, am Telefon, per Email oder im Büro.
- Bearbeiten der Anfragen von Kunden.
Zum Beispiel :
Einen Pflegedienst an einem Ferienort suchen.
- Organisation der Wanderungen mit der Joëlette.

Michèle sorgt für die Aktualisierung der Webseite.

Sie ist auch zuständig für die Kommunikation mit der Presse und den **sozialen Medien**.

Danielle ist die **Freiwilligen-Koordinatorin** : sie kümmert sich um die Rekrutierung, Begleitung und Koordinierung der Freiwilligen.

Sie hat schon im Jahr 2012 eine Fortbildung zur Freiwilligen-Koordinatorin gemacht. Danach hat sie regelmäßig Weiterbildungen in diesem Bereich gemacht.



Im Jahr 2022 hat das Familien-Ministerium dem 321 Vakanz folgende Posten zur Verfügung gestellt :

0,5 Posten Erzieher

0,5 Posten Kranken-Pfleger



Es gibt noch einen weiteren 0,25 Posten Erzieher bei 321 Vakanz. Dieser wird vom Tricentenaire zur Verfügung gestellt.

Erzieher und Kranken-Pfleger begleiten die Gruppenreisen.

Sie arbeiten sehr eng mit den Mitarbeitern von 321 Vakanz zusammen. Gemeinsam wird die Reise geplant.

Details werden besprochen.

Sie haben eine große Verantwortung während den Reisen.

Sie setzen sich viel ein für die Kunden.

Die Erzieher und Kranken-Pfleger :

- bieten eine professionelle Begleitung und Pflege.
- achten auf das Wohlergehen und die Sicherheit von jeder Person.
- sorgen für eine gute und familiäre Stimmung.

Reise nach Egmond aan Zee, Ausflug nach Haarlem



Die Freiwilligen



Die Zahlen :

Im Jahr 2022 zählen wir über 30 Freiwillige.

Circa 15 Freiwillige setzen sich bei den Wanderungen mit der Joëlette ein.

Die Freiwilligen haben viel Zeit geschenkt :

- 836 Stunden individuelle Freizeit-Begleitung
- 1680 Stunden (105 Tage) in der individuellen Reise-Begleitung
- 1912 Stunden in der Begleitung von Gruppen

Insgesamt sind das **4438 Stunden**.

Es wurden viele Gespräche mit Freiwilligen geführt :

- 6 Vorstellungsgespräche
- 5 Gespräche mit Freiwilligen und Kunden

Es wurden 9 **Freiwilligen-Vereinbarungen** für den Einsatz bei 321 Vakanz unterzeichnet.

Die Werbung :

Um neue freiwillige Begleiter zu finden haben wir

- Einen Aufruf über den Radio-Spot von Info-Handicap gemacht.
- Eine Anzeige bei der **Agentur für Ehrenamt (Agence du Bénévolat)** gemacht.



Der Weg des Freiwilligen im Tricentenaire :

Empfang des neuen Freiwilligen :

Gespräch

Mit der Freiwilligen-Koordinatorin

Die Freiwilligen-Koordinatorin gibt Informationen über :

- die Tricentenaire Gruppe und die Angebote von 321 Vakanz.
- die Möglichkeiten sich freiwillig einzusetzen.

Der Freiwillige gibt Informationen über :

- seine Person und seine Motivation sich einzusetzen.

Engagement

Wenn der Freiwillige und die Tricentenaire asbl einverstanden sind

- Unterschreiben beide eine Freiwilligen-Vereinbarung.
- Der Freiwillige gibt einen Auszug aus dem Strafregister ab.
- Der Freiwillige gibt weitere Dokumente ab.

Mission

Die Aufgabe des Freiwilligen wird zusammen festgelegt

- Die Kompetenzen und Kenntnisse des Freiwilligen werden berücksichtigt.
- Die zeitliche Verfügbarkeit wird ebenfalls berücksichtigt.
- Regelmäßiger Austausch mit der Koordinatorin.

Ausbildung/ Fortbildung

Die Ausbildung des Freiwilligen

- Basis-Ausbildung für Freiwillige in Zusammen-Arbeit mit Info-Handicap.
- Fortbildungs-Angebote des Tricentenaire.



**Label de Qualité
« Bénévolat »**



Die Aufgaben des freiwilligen Begleiters bei 321 Vakanz :

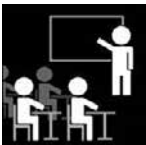
- Begleitung der Kunden auf Gruppen-Reisen
- Individuelle Reise-Begleitung
- Individuelle Begleitung für Freizeit-Aktivitäten
- Wanderungen mit der Joëlette

Was heißt das konkret ?

Zum Beispiel :

- Der Begleiter drückt den Rollstuhl.
- Der Begleiter unterstützt beim Essen und Trinken.
- Der Begleiter hilft bei der Körperpflege.
- Der Begleiter unterstützt bei der Orientierung.
- Der Begleiter unterstützt wo die Person Hilfe benötigt.

Die Reisen und Aktivitäten sind für den Freiwilligen gratis.
Die Kunden kommen für die Kosten auf.



Die Fortbildung der Freiwilligen :

Am 18. Juni konnten 8 Freiwillige und die neue Mitarbeiterin an der Basis-Fortbildung für freiwillige Begleiter teilnehmen. Diese Fortbildung wird in Zusammenarbeit mit Info-Handicap organisiert und beinhaltet folgende Themen :

- Sensibilisierung zum Thema Handicap und barrierefreier Tourismus
- die Rolle der Freiwilligen bei den Reisen und individuellen Aktivitäten
- Kenntnis der verschiedenen Arten von Behinderungen
- Basis der Handhygiene.

Des weiteren haben Freiwillige an Fortbildungen des Tricentenaire teilgenommen.



Danke an die Freiwilligen :

Jedes Jahr bedankt die Tricentenaire-Gruppe sich bei den Freiwilligen.

Da der Neujahrsempfang pandemie-bedingt ausfallen musste, waren wir umso mehr erfreut dass wir die Freiwilligen am 10. Oktober zu einem geselligen Abend einladen konnten.

Bei dieser Gelegenheit hat jeder Anwesende ein kleines Geschenk bekommen.



3

Die Kunden im Jahr 2022



Die Kunden im Jahr 2022



Es sind 150 Kunden bei 321 Vakanz eingeschrieben.

Von den 150 Kunden sind 82 Frauen und 68 Männer.

Es gibt 100 Teilnahmen an Aktivitäten von 321 Vakanz (Reisen oder Ausflüge oder Wanderungen mit der Joëlette).

Die 100 Teilnahmen verteilen sich auf 66 Kunden. Diese haben 1 mal oder mehrere Male an einer Aktivität teilgenommen.



Frauen
82 Kunden



Männer
68 Kunden



Total
150 Kunden



53 Teilnehmer
bei den Reisen



36 Teilnehmer
bei den Ausflügen



11 Teilnehmer bei den
Wanderungen mit der
Joëlette



Körperliche
Beeinträchtigung
48 Kunden



Mentale
Beeinträchtigung
18 Kunden



Total
66 Kunden

Außerdem wird unsere Broschüre an 50 Vereinigungen und Sozial-Büros verschickt.

Afin de promouvoir le droit d'accès à des moments de détente et de découverte que procurent les temps de vacances, 321 Vakanz offre les prestations suivantes:

Voyages et excursions en groupe
Un accompagnement de qualité est assuré par des professionnels et des bénévoles: assistance au quotidien, soins, réalisation des activités sur place, accompagnement socio-pédagogique.
Pour les voyages en groupe organisés par nos soins, nous nous engageons à mettre en œuvre toutes les conditions favorisant la réalisation de vacances et de loisirs de qualité: nous garantissons également la sécurité et le respect des droits du vacancier.

Accompagnement dans l'organisation de vos voyages en individuel ou en famille
Recherche de logements et de moyens de transport adaptés pour la destination de votre choix, ainsi que mise en contact avec les services de soins se trouvant sur place.

Accompagnement individuel par des bénévoles
Les bénévoles du service sont disponibles pour vous accompagner que ce soit pour un voyage ou bien une activité de loisirs (musée, cinéma, excursion...)
Les bénévoles profitent d'une formation sur mesure qui est organisée par le service 321 Vakanz en collaboration avec Info-Handicap. Ils ont également accès à différentes formations spécifiques.
Ils sont soutenus par une coordinatrice qui a suivi une formation en « coordination de collaborateurs bénévoles ».

Le Team Joëlette
Organise régulièrement des randonnées dans la nature et participe à des courses. Sur demande les 4 Joëlettes peuvent être mises à disposition. 3 Joëlettes ont été offertes par des associations et la 4^{ème} a été acquise grâce à une action de crowdfunding.

**« LA VIE EST UN LONG CHAMP À CULTIVER.
VOYAGER, C'EST Y SEMER LA DIVERSITÉ DE LA TERRE.
VOYAGER, C'EST L'EMBELLIR DES COULEURS DU MONDE. »**
(L. Lesven)

Faire mieux ensemble intelligemment et dans le bonheur

Un concept qui se base sur l'article 7 (Droit au Tourisme) du Code d'éthique de l'Organisation Mondiale du Tourisme:
« 1. La possibilité d'accéder, directement et personnellement, à la découverte des richesses de la planète constitue un droit également ouvert à tous les habitants du monde; la participation toujours plus étendue au tourisme national et international doit être considérée comme l'une des meilleures expressions possible de la croissance continue du temps libre, et ne pas se voir opposée d'obstacles. / 4. Le tourisme des familles, des jeunes et des étudiants, des personnes âgées et des handicapés doit être encouragé et facilité. »





4

Die Aktivitäten im Jahr 2022



Die Aktivitäten für die Kunden von 321 Vakanz



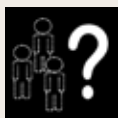
Im Jahre 2022 haben wir 13 Reisen und 9 Tagesausflüge organisiert.



Bostalsee
Deutschland



10. bis 12. März



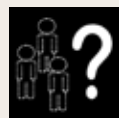
4 Kunden
2 Begleiter



Domburg
Niederlande



30. Mai bis 3. Juni



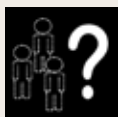
7 Kunden
2 Begleiter



Bodensee
Deutschland



7. bis 12. Juni



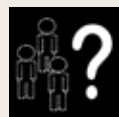
5 Kunden
3 Begleiter



Middelkerke
Belgien



27. Juni bis 1. Juli
29. August bis
2. September



8 Kunden
6 Begleiter



Zuienkerke
Belgien



11. bis 15. Juli
5. bis 9. September
11. bis 14. September



11 Kunden
9 Begleiter



Egmond aan Zee
Niederlande



25. bis 29. Juli



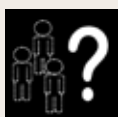
4 Kunden
3 Begleiter



Winnetou
Deutschland



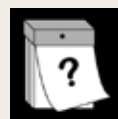
5. August



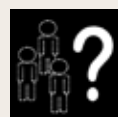
4 Kunden
3 Begleiter



Park Sënnesräich
Luxemburg



9. August



4 Kunden
3 Begleiter



Nordbrabant
Niederlande



8. bis 12. August



4 Kunden
3 Begleiter



MS Prinzessin
Marie-Astrid
Deutschland



10. August



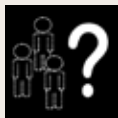
4 Kunden
3 Begleiter



Ausstellung
"Körperwelten"
Deutschland



16. August



4 Kunden
3 Begleiter



Erliefnis Baggerweiher
Luxemburg



17. August



4 Kunden
4 Begleiter



Zoo Amnéville
Frankreich



24. August
14. September



8 Kunden
6 Begleiter



Düsseldorf Rehacare
Deutschland



14. bis 17. September



4 Kunden
3 Begleiter



MS Prinzessin
Marie-Astrid
Luxemburg



7. Oktober



5 Kunden
3 Begleiter



Metz
Frankreich



17. Oktober



3 Kunden
3 Begleiter



Amiens
Frankreich



24. bis 28. Oktober



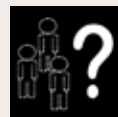
4 Kunden
3 Begleiter



Kirchzarten
Deutschland

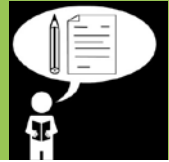


5. bis 9. Dezember



4 Kunden
3 Begleiter

Die Berichte von den Reisen und Ausflügen



Hier wird über die Reisen erzählt.

Die Berichte wurden geschrieben von

- Kunden von 321 Vakanz
- Freiwilligen Begleitern
- Erziehern und Krankenpflegern.

Die Berichte sind nicht in Leichter Sprache geschrieben.



Bodensee 7. bis 12. Juni 2022

Diesmal ging die Reise ins Deggenhausertal zum Ferienhof Scherer. Die barrierefreien Wohnungen bieten die Möglichkeit, gemeinsam zu kochen und auch am Abend gemütlich am Kamin zusammen zu sitzen. An zwei Abenden wurde von der Gastfamilie Scherer ein Abendessen angeboten, bei dem es einmal Pizza zum selbst belegen gab und am letzten Tag für alle gegrillt wurde.

Die Bodenseeregion bietet zahlreiche Ausflugsziele an. Natürlich darf aber ein Besuch auf der Blumeninsel Mainau nicht fehlen. Mit dem Schiff erreicht man die Insel von Meersburg in kurzer Zeit. Ein Höhepunkt des Mainau-Tages ist sicherlich ein Besuch im zweitgrößten Schmetterlingshaus Deutschlands. Beim Rundgang durch die exotische Landschaft mit einzigartiger Vegetation kommt echtes Tropenfeeling auf. Aber auch die Vielfalt der Blumen, Bäume und anderen Pflanzen ist erstaunlich und absolut sehenswert.

Neben Mainau bieten aber auch die anderen Orte direkt am Bodensee ausreichend Gelegenheit zum Flanieren und Erholen. Von Meersburg ging es mit der Fähre nach Konstanz, dort konnten wir am Ufer entlang spazieren und uns in den Cafés und Restaurants auch kulinarisch verwöhnen lassen.

In Friedrichshafen gab es dann auch noch ein Schwimmbad mit allen barrierefreien Vorrichtungen, die man sich nur wünschen und vorstellen kann. Die vielen Möglichkeiten machen es einem fast schwer sich zu entscheiden, daher sollte man unbedingt wieder dorthin zurückkommen!

Eva





**Middelkerke 27. Juni bis 1. Juli 2022 und
29. August bis 2. September 2022**

Den Strandort Middelkerke an der belgischen Küste haben wir in diesem Jahr Ende Juni und Ende August besucht. Fest im Programm, waren die langen Strandspaziergänge und der Besuch der schönen Stadt Brügge mit ihren malerischen Kanälen. Zudem verschlug es uns in die Küstenorte Blankenberge und La Panne. Auf dem Rückweg machten wir eine ausgedehnte Mittagspause an dem historischen Ort Waterloo, wo Napoleon die sagemumwogende Schlacht verlor.

René

„Endlech hat ech meng belge Plage wie bal all Joer seit 31 Joer. Et huet mir alles an allem gudd gefall, d’Wieder huet och matgespillt, et huet just donneschdes, 1 Dag vu 5, gereent.

Ech soen just dat mat 3 Patienten am Rollstull an 3 Leit die no eis gekuckt hun et knapp genuch war. Ech wëll nët wëssen wéi et gewiecht wier wann deen anere Mann matgang wier.

De René war mat eis beschäftegt vu frei bis spéit. Die 2 Bénévolen hun hirt Bescht gemach awer oft hun sie dem René seng Hëllef gebraucht. Mam C. an enger Kummer dat huet gudd geklappt.

Mat bëschte Gréiss,“

Danielle Holzem-Steffen





Egmond aan Zee 25. bis 29. Juli 2022

Ende Juli führte uns die Reise in den verträumten Küstenort Egmond aan Zee in Nordholland. Auf den langen Küstenpfaden durch hohe Dünenlandschaften erkundeten wir schöne Städtchen und genossen die traumhaften Sonnenuntergänge im Meer. Auf elektrischen Fahrrädern für Menschen im Rollstuhl ließen wir uns die frische Seeluft um die Ohren wehen. Ein weiteres Highlight war ein Strandspaziergang in speziellen Strandrollstühlen, die wir leihen konnten. Die historische Stadt Haarlem, erkundeten wir an einem weiteren Tag und waren erstaunt, wie gut sie sich auf Menschen im Rollstuhl eingestellt hat. Fast alle Geschäfte waren durch gemauerte Rampen problemlos zu erreichen. Nach erfüllten Tagen für Leib und Seele kehrten wir etwas wehmütig nach Luxemburg zurück.

René







Zuienkerke - Domein Polderwind

11. bis 15. Juli 2022 und 5. bis 9. September 2022

Ein weiteres Ziel an der belgischen Küste haben wir ebenfalls zweimal besucht. Das Hotel Domein Polderwind liegt in dem schönen Ort Zuienkerke etwas abseits der Küste an den sogenannten Poldern, am Rande eines Sees. Dieses Hotel zeichnet sich auch durch seine hervorragende Barrierefreiheit und exzellente Ausstattung für Menschen mit Beeinträchtigung aus. Auf beiden Reisen hatten wir das Glück ausgedehnte Strandtage mit Badespaß in der Nordsee zu genießen. Die kostenlos zur Verfügung gestellten Amphibienrollstühle im Badeort Blankenberge, waren dafür eine unglaublich wertvolle Unterstützung. Zu den weiteren Aktivitäten gehörten ein Stadtbummel in Brügge, ausgedehnte Fahrradtouren, der Besuch des Aquazoo in Blankenberge und des Sandskulpturenfestivals in Middelkerke. Auch hier legten wir auf dem Rückweg nach Luxemburg eine Mittagspause in Waterloo ein.

René

„Am Meer war es cool !

Es war warm, aber es hat mir gutgetan. Wir waren mit den Stühlen mit den gelben dicken Reifen in das Meer gefahren und das hat gut getan.

Das Meer hat mir die Beine massiert und das war gut. Überhaupt finde ich hat das Meer mir gut getan. Wir gingen viel spazieren und die Geschäfte waren immer offen. Ich habe viel gekauft für die Kinder und mich und das war gut. Im gesamten hat es mir gut getan und wir gingen Essen und Trinken und das hat meiner Seele gut getan. An einem Tag fuhren wir nach Brügge und da habe ich mich nicht mehr gepackt. Ich kaufte eine Giraffe die ich von Herzen liebe. Giraffen gehören zu mir wie ein Mann zu einer Frau. Zum Schluss waren wir noch eine Ausstellung kucken von Mara Pollo. Das war ein bisschen brutal aber Gott im Himmel schenkte mir 5 beruhigte Tage.

Viviane Seywert





*Am Meer
war es cool !*





Nordbrabant 8. bis 12. August 2022

Meine erste Reise mit 321 Vakanz

Ach was hab ich mich gefreut als ich vom 8. bis 12.8.2022 mit einer tollen Gruppe nach Hoogeloon in Holland fahren durfte. Wir waren alle so gespannt was uns im "Landgoed de Biestheuvel" erwarten wird. Die Stimmung auf der Anreise war in freudiger Erwartung. Es gab einen Zwischenstopp in einem Autobahnrasthof wo wir uns um die Mittagszeit gestärkt haben sodass wir erst am späten Nachmittag in unserer Unterkunft ankamen.

Nachdem wir uns alles angeschaut hatten ging es an die Zimmerverteilung und ans Auspacken. Danach war es schon wieder Zeit fürs Abendessen welches wir auf unserer Terrasse genießen durften. Ein Abendspaziergang um die Umgebung zu erkunden durfte nicht fehlen wonach wir dann noch gemütlich zusammen saßen bis uns das Bett zu sich rief. Bei einem ausgiebigen Frühstück auf der Terrasse am nächsten Morgen wurde die Planung für den Tag besprochen. Alle Reisenden waren sich einig, dass es heute aufs Schiff gehen sollte. Sodass wir uns nach dem Frühstück gegen Mittag auf den Weg machten. Am Anlegeplatz von den Schiffen angelangt hatten wir noch Zeit die wunderschöne Natur zu bestaunen bevor unser Schiff kam und wir an Bord konnten. Anfangs genossen wir auf Deck den Fahrtwind, die Wellen und die bezaubernde Landschaft aus der ersten Reihe bis uns der Hunger und der Durst unter Deck zog. Hier wurden wir bestens versorgt und hatten immer noch einen guten Blick durchs Fenster auf die See. Viel zu schnell war unsere



Schiffstour zu Ende. Wir gingen von Bord und begaben uns in einen nahegelegenen Supermarkt zum Einkaufen.

Vollgepackt mit leckeren Sachen fuhren wir mit dem Bus zurück zum Landgoed wo es an die Abendessenvorbereitung ging. Bei bestem Wetter konnten wir auch diesmal die Terrasse genießen bis die Müdigkeit uns nach viel singen und lachen ins Bett rief. Für den Mittwoch stand der Safaripark Beekse Bergen auf dem Plan. Hier gab es wirklich allerlei Tiere zu sehen. Von Tiger über Giraffen, Affen, Kamele, Gorilla, Erdmännchen, Eisbären, Elefanten und vieles mehr. Wir kamen aus dem Staunen nicht mehr raus als wir zuerst mit dem Bus, dann mit dem Schiff und zuletzt noch zu Fuß den Park erkunden durften. Mit vielerlei schönen Eindrücken erfüllt fuhren wir am Abend wieder zum Biestheuvel zurück wo uns ein leckeres Abendessen erwartete. Für den nächsten Tag hatten sich alle Reisenden auf die Stadt Tilburg geeinigt. Was sich als absoluter Glücksgriff erwies da die Geschäfte hier nur donnerstags länger geöffnet hatten.

Wir bummelten und shoppten bis in die Abendstunden und landeten dann in einem italienischen Restaurant wo wir fürstlich dinierten. Gegen Mitternacht gingen wir durch die lichterbeleuchtete Stadt zurück zum Bus und fuhren zurück. Leider war es am nächsten Tag schon Freitag, sodass wir Abschiednehmen mussten. Alle waren sich einig, dass sie gerne noch geblieben wären. Wir freuen uns schon auf das nächste Mal.

Tanja





Rehacare 14. bis 17. September 2022

Wir haben uns alles angeschaut und in meinem Kopf habe ich alles gekauft was ich gesehen habe. Ich würde nochmal hingehen. Die Sachen die praktisch sind, die könnten mir neuen Schwung geben, und das war angenehm.

Sie hatten auch Betten die mir gut gefallen haben. Das Prinzip war so wie hier, aber sie waren wie zu Hause. Sie waren mit Stoff eingekleidet, darum gefielen sie mir gut. So gut, dass ich am liebsten ein Bett gekauft hätte, aber der Preis war zu hoch.

Abends waren wir drei Tage in ein Restaurant und das war wie ein Urlaub. Es hat mir gutgetan und das Zurückkommen fiel mir ganz schwer. Ein kleiner Urlaub im Herbst, der gibt Freude und Kraft und neuen Mut um weiter zu kommen. Ja ja, Gott im Himmel meint es gut mit mir.

Viviane Seywert

Amiens 24. bis 28. Oktober 2022

Amiens liegt etwa 150 km nördlich von der Hauptstadt Paris. Die Stadt ist relativ unbekannt bietet aber neben Museen und der riesigen Kathedrale auch eine wunderschöne kleine Innenstadt zum gemütlichen Stöbern. Wir waren im Mercure Hotel direkt bei der Kathedrale untergebracht, wodurch wir ziemlich zentral waren und so gut wie alle Aktivitäten zu Fuß machen konnten. Die Stadt aber auch das Hotel waren barrierefrei weshalb Ausflüge mit dem Rollstuhl einfach und unkompliziert waren. Auch die Menschen in der Stadt und im Hotel waren besonders nett und hilfsbereit. Neben den Besuchen in der Kathedrale und im Wohnhaus von Jules Verne sind wir ans Meer gefahren und haben dort das Flair der ebenfalls kleinen Altstadt und das schöne Wetter am Strand genossen. Die Reise war unglaublich entspannend aber wir haben dennoch viel erlebt und vor allem eine Menge Spaß gehabt, denn wir hatten immer etwas zum Lachen. Die Zeit bleibt also unvergessen!

Jana Kaufmann, Freiwillige



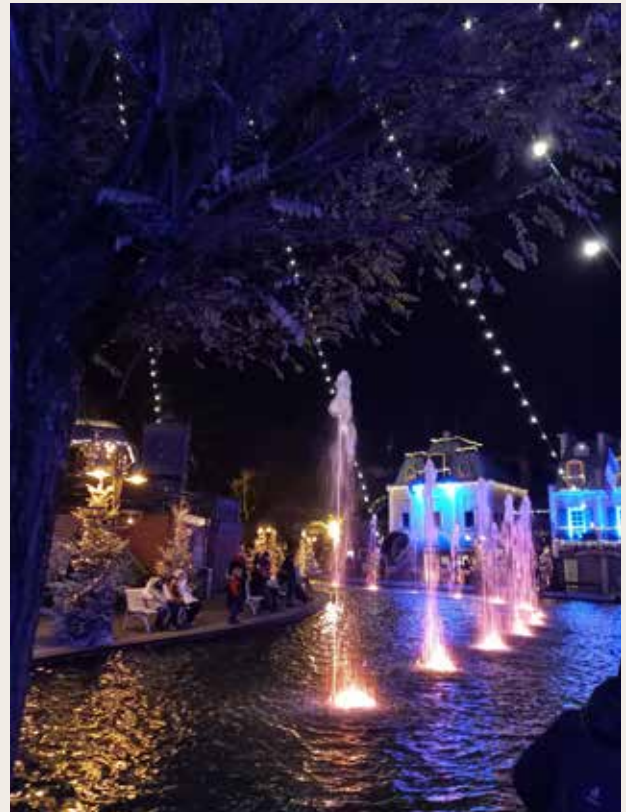




Schwarzwald Hofgut Himmelreich 5. bis 9. Dezember 2022

Es war schon dunkel als wir am 5. abends im Hofgut ankamen und nach der Zimmerverteilung und dem Auspacken gab es ein leckeres 3 Gänge Abendessen. Den ersten Urlaubstag verbrachten wir bei strahlendem Sonnenschein in Freiburg auf den Weihnachtsmärkten wo wir mit dem Zug hinreisten. Am Mittwoch besuchten wir den Europa Park wo wir uns eine phantastische Lasershow ansehen durften. Am Donnerstag waren wir in dem Thermenparadies Schwarzwald zu Gast und ehe wir uns versahen war es schon wieder Freitag und es hieß Abschied nehmen. Nicht nur von dieser Reise sondern auch von dem (Reise)Jahr 2022. Wir sehen uns hoffentlich wieder in 2023 ???

Tanja





Fôret Noire 5 au 9 décembre 2022

Nous avons passé des moments agréables en compagnie des usagers. Des soins aux repas et aux activités, cela a été très enrichissant pour moi. Malgré notre retard de départ dû au changement de planning, tout s'est déroulé parfaitement. À l'hôtel Hofgut Himmelreich où l'on a séjourné le personnel était très accueillant.

Le premier jour, après notre arrivée, on s'est installés et il n'y a pas eu d'activité, vu l'heure tardive de notre arrivée : on a défait les valises, rangé les vêtements des usagers dans le placard, rangé les produits d'hygiène et fait les soins aux usagers avant d'aller prendre notre repas et de décider avec eux sur l'organisation de la semaine selon leurs envies.

Mardi on est allés en train au marché de Noël à Freiburg. On a passé une bonne partie de l'après-midi là-bas avant de rentrer à l'hôtel. Sur place on a consommé une boisson chacun et un fast-food.

Mercredi notre voyage se poursuit vers l'Europapark à Rust en bus cette fois-ci. Ce fût une journée agréable, visitant les différentes attractions. On a pris un repas sur place, auparavant une collation et pour terminer la visite on a assisté à une diffusion de quelques images de Disney sur l'écran géant du parc.

Jeudi, l'avant dernier jour avant notre départ le lendemain, j'ai pu expérimenter avec l'accompagnatrice comment accompagner l'utilisateur à la piscine de Titisee au Badeparadies où l'on s'est rendus en train.

On s'était divisés en deux groupes car les autres usagers ont voulu faire une autre activité.

Vendredi, le jour de notre départ on a pris notre dernier petit-déjeuner et par la suite on a fait les soins aux usagers et rangé les valises.

Ce fût une semaine très enrichissante pour moi du point de vue des soins faits aux usagers, auxquels j'ai participé avec plaisir rappelant que ce voyage n'est que le deuxième où j'assiste les usagers.

Dina Caeiro
Bénévole





Metz

An einem milden Herbsttag führte es uns in die nahegelegene Stadt Metz in Frankreich. Auf unserer Sightseeing-Tour besuchten wir zuerst die schöne gotische Kathedrale der Stadt. Beim anschließenden Stadtbummel nutzten einige Gruppenmitglieder die Gelegenheit zum Shopping. Das Mittagessen konnten wir sogar bei Sonnenschein auf einer Terrasse genießen. Bevor wir zurückfahren, gönnten wir uns noch einen Kaffee vor dem Theater und ließen diesen sonnigen Herbsttag beschaulich ausklingen.



Karl May Festspiele

Im Ort Pluwig, in der Nähe von Trier, richtet der Verein Karl-May-Freunde-Pluwig seit dem Jahr 2000 jährlich die Karl-May Festspiele aus. Die Laien-Schauspieltruppe entführte uns auf der beeindruckenden Freilichtbühne im Wald, in den Wilden Westen von Winnetou und Old Shatterhand. Dabei bestach die Vorführung durch ihre wilde Action, mit Verfolgungsszenen zu Pferd, Nahkämpfen, Explosionen und waghalsigen Stunts. In der Pause war auch für Snacks und Getränke gesorgt. Insgesamt ein unvergessliches Erlebnis der besonders wilden Art.



© Eric Heimermann

Zoo Amnéville

An einem warmen Tag im August besuchten wir den Zoo in Amnéville, im nahegelegenen Frankreich. Der Zoo bietet mit seinen etwa 2000 Tieren und abwechslungsreichen Gestaltung einiges zu entdecken. Besondere Höhepunkte waren die afrikanischen Elefanten, die Wölfe, Eisbären und die Greifvogel-Show. Bei den hohen Temperaturen stärkten und erfrischten wir uns zwischendurch auf schattigen Terrassen. Aufgrund der großen Nachfrage wurde dieser Ausflug auch im September noch einmal organisiert.



Erliefnis Baggerweiher

Ein tolles Ausflugsziel im Sommer ist der Baggerweiher in Remerschen. Hier wurde viel in die Barrierefreiheit investiert und mit Hilfe der Amphibienrollstühle vor Ort ist das Baden im Baggerweiher auch für Rollstuhlfahrer problemlos möglich. Auch weitere Infrastrukturen erleichtern den Aufenthalt hier. Somit stimmt alles: Ja es ist ein Erlebnis für Rollstuhlfahrer im Baggerweiher zu Baden und Ja es ist eine Destination für Alle ☺ !



Trier Körperwelten

Gut gelaunt fahren wir am 16. August nach Trier. Als erstes steht ein kurzer Spaziergang durch die Stadt auf dem Programm bevor wir uns zu Mittag im gemütlichen Restaurant einfinden.

Danach machen wir uns auf den Weg zur Ausstellung Körperwelten: hier konnten wir einzigartige anatomische Präparate sowie auch ganz viele Ganzkörperplastinate anschauen. Was für eine beeindruckende Komplexität der menschliche Körper doch bietet. Zum Beispiel konnten wir genau sehen wie die Muskeln und Nerven verlaufen oder auch wie das Herz funktioniert.



Schlemmerfahrt Marie-Astrid

Die Ausflüge auf der Marie-Astrid finden immer großen Anklang bei den Kunden. So auch die Schlemmerfahrt die wir am 7. Oktober im Programm hatten.

Ab Grevenmacher ging es los Richtung Remich und ein leckeres 3 Gänge Menu wurde serviert.

Alle Teilnehmer waren sehr zufrieden mit dieser kurzen Auszeit und sogar das Tanzbein wurde nach dem Essen geschwungen.



Park Sennesräch

Sehen, Hören, Tasten, Riechen und Schmecken: Rund um diese fünf Sinne des Menschen gibt es viel zu entdecken im Freizeitzentrum „Park Sennesräch“ in Lullange im Norden des Landes. Des Weiteren sind alle Stationen rollstuhlgerecht gestaltet, so dass wir beim Erkunden viel Spaß hatten.

Auch der Garten der Sinne lädt zum gemütlichen Verweilen oder zum aktiven Entdecken ein.



Trier Marie-Astrid

Am 10. August führte uns ein Ausflug mit der Marie-Astrid bis nach Trier. Kurz vor Mittag legte das Schiff in Grevenmacher ab. Während wir gemütlich an Bord speisten, glitten Weinberge und schöne Ortschaften an uns vorbei. Nachdem wir in Trier angelegt hatten, ging es mit dem Bus weiter in die Trierer Innenstadt. Bei sonnigem Wetter nutzten wir die Zeit zum Shopping und zum Sightseeing. Der Bus brachte uns wieder zum Schiffsanleger. An Bord haben wir die Zeit genutzt, um auf der Schiffsterrasse ein leckeres Eis zu essen. Ein schöner Abschluss dieses Ausfluges!

Die Aktivitäten der Freiwilligen



Die Individuellen Begleitungen :

Die Freiwilligen von 321 Vakanz begleiten die Kunden auf einer individuellen Reise oder auch bei Freizeitaktivitäten.

Im Jahr 2022 gibt es 16 Anfragen für eine individuelle Reise-Begleitung :

- 14 individuelle Reise-Begleitungen finden statt (insgesamt 105 Tage).
- 2 individuelle Reise-Begleitungen sind fest geplant aber werden kurzfristig vom Kunden abgesagt.

Bei der individuellen Begleitung für Freizeit gibt es viele Aktivitäten.

Manche Aktivitäten sind regelmässig.

Zum Beispiel : Der Freiwillige geht 2 mal pro Monat zum Kunden und hilft ihm beim Schreiben. Oder unterstützt den Kunden bei seinen Einkäufen.

Andere Aktivitäten sind einmalig.

Zum Beispiel : eine Tagesfahrt nach Lüttich oder ein Event auf der Marie-Astrid.

Insgesamt zählen wir 846 Stunden für individuelle Freizeit-Aktivitäten.



Das Projekt Begleithund

Genau wie schon im Jahr 2022 besucht die Freiwillige Joëlle die Bewohner vom Pavillon mit ihrem ausgebildeten Begleithund Grisu.

Die Bewohner sind begeistert.



Die Anfragen an 321 Vakanz

Neben den Anfragen für einen individuellen Begleiter gibt es noch folgende Anfragen :

- 12 Anfragen für die Suche nach einem rollstuhlgerechten Hotel oder ähnliche Anfragen
- 1 Anfrage für die Suche nach einem Pflegedienst im Ausland
- Mehrere Informations-Anfragen
- 3 Anfragen für die Suche nach Pflegematerial im Ausland
- 4 Anfragen zur Unterstützung bei der Reise-Organisation.



Die Aktivitäten des Team Joëlette



Auch das Team Joëlette hat im Jahr 2022 wieder viele schöne Wanderungen gemacht!

- 30. April : Steinsel
- 21. Mai : Müllerthal
- 4. Juni : Bealtaine in Neihaischen
- 10. September : Ettelbrück
- 15. Oktober : Bereldange/Bridel

Des weiteren wurde am Roll&Run des ING Marathons teilgenommen am 28. Mai.

Lesen Sie hier (auf Französisch) den Artikel von Christophe Dalstein, Erzieher in der Résidence Nico Kremer und zuständig für die Joëlette Wanderung.

De retour sur les Chemins

Ça y est ! 2022 est là. La Covid est passé ou presque. Enfin !

Nous respirons mieux car nous pouvons enlever le masque en extérieur et reprendre une vie un peu plus normale. Les résidents le savent ; il sera bientôt temps de recommencer nos escapades en forêt et nos courses en Joëlette. Nous sommes donc tous très impatients de nous retrouver autour de ce beau projet. Retrouver des personnes qui nous ont aidés durant toutes ces années pour faire avancer le projet. **Retrouver la joie d'être à nouveau ensemble. Retrouver ces moments d'échange et de partage. Retrouver cette sensation de liberté.** Retrouver tout simplement le bonheur d'être dans la nature et profiter des bienfaits que cela nous apportera à tous.

Voici donc le programme que nous avons concocté en fin d'année 2021 : trois sorties à la demi-journée, un festival celtique, deux courses et une sortie de l'extrême dans la Petite Suisse luxembourgeoise. Que du bonheur !



C'est en douceur que nous avons débuté l'année. Fin avril nous nous sommes rendus dans les environs de Steinsel pour une reprise au calme en forêt et retrouver nos repères en Joëlette. Nous avons ensuite enchaîné par les retrouvailles avec nos amis belges de l'association des « Chemins de Traverse » pour une promenade de 18 km à travers les magnifiques chemins de randonnées de la région du Müllerthal et ses sensationnelles formations rocheuses. Huit heures de marche ! Huit heures de montées et de descentes, de difficultés à surmonter, d'échange et de partage, de rires et de plaisir. Finalement, tout ce qui donne du sens à ce projet.

Nous enchaînons ensuite avec une épreuve de course à pied en participant au Roll & Run du ING Night Marathon et sa course de 7,2 km dédiée au chaises roulantes et Joëlette. Quelle ambiance! Début juin nous participons au festival Celtique Bealtaine. La Joëlette nous permettant d'accéder aux différents lieux situés au cœur de la forêt et de découvrir les reconstitutions de la vie au temps des Celtes. Puis, après les vacances d'été nous organisons une sortie dans les environs d'Ettelbruck. Une très jolie ballade en empruntant le chemin des vergers surplombant la ville pour découvrir comment la biodiversité peut être protégée aux abords de la métropole. Nous avons également participé au traditionnel Walfer Vollekslaaf comme chaque année mais dans un format différent des autres années. Faute de bénévoles en suffisance nous avons dû abandonner la Joëlette pour cette fois. Mais la ferveur et l'engouement du public tout au long du parcours de 5,5 km nous a vite fait oublier cette mésaventure.



@ Walfer Foto Frënn

Notre dernière sortie nous a amené à découvrir des chemins encore inconnus pour nous mais pourtant tout proches de notre lieu de résidence. Nous avons pu partager le plaisir de la découverte avec les résidents lors de cette ultime randonnée dans la forêt aux alentours de Bereldange et ainsi finir l'année en beauté ... sous une pluie diluvienne.

Cette année de reprise de la Joëlette fut pour les résidents l'occasion de retrouver une activité qui leur est chère. Avoir la possibilité de franchir des barrières invisibles et se retrouver dans des lieux inaccessibles en temps normal. Mais aussi avoir des moments d'échange avec des personnes de tout horizons. Etre ensemble et partager simplement un moment de vie.

Bewertungen der Reisen



Nach den Reisen fragen wir die Kunden um Ihre Meinung.
Hier sind die Antworten für 10 Reisen.
Im Ganzen haben **39 Personen** ihre Meinung mitgeteilt.



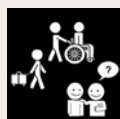
Unterkunft

20 sehr gut
14 gut
4 zu verbessern
1 ohne Antwort



Programm

24 sehr gut
8 gut
3 zu verbessern
4 ohne Antwort



Stimmung

27 sehr gut
9 gut
3 zu verbessern



Allgemeine Zufriedenheit von 39 Personen

26 sehr gut
10 gut
2 zu verbessern
1 schlecht

Übergabe des Label de Qualité «Bénévolat»



Am 5. Dezember wird jedes Jahr der internationale Tag der Freiwilligen-Tätigkeit gefeiert.

Dieses Jahr hat die Agence du Bénévolat eingeladen und ihren 20. Geburtstag zusammen mit vielen Freiwilligen und Mitgliedern von Vereinen gefeiert.

Bei dieser Gelegenheit wurde auch:

- der Prix du Mérite du Bénévolat überreicht an Mireille Cuénot von der Vereinigung Oméga 90
- das Label de Qualité «Bénévolat» überreicht an
 - Daachverband vun de Lëtzebuerger Jugendstrukturen (DLJ)
 - Médecins du monde Luxembourg
 - Omega 90
 - Tricentenaire asbl

Schon im Jahr 2018 haben wir uns der Überprüfung betreffend die Anforderungen des Labels gestellt.

Wieso ein Qualitätslabel für das Benevolat ?

- Es werden Qualitäts-Standards definiert : damit werden die Freiwilligen und die Vereine unterstützt.
- Die Organisation der Vereine wird dadurch verbessert.
- Die Aufnahme und Begleitung der freiwilligen Helfer wird verbessert.
- Die ehrenamtliche Tätigkeit wird dadurch attraktiver.
- Die Freiwilligen werden besser gefördert und binden sich an die Vereine. -> www.benevolat.lu





5

Öffentlichkeits-Arbeit im Jahr 2022

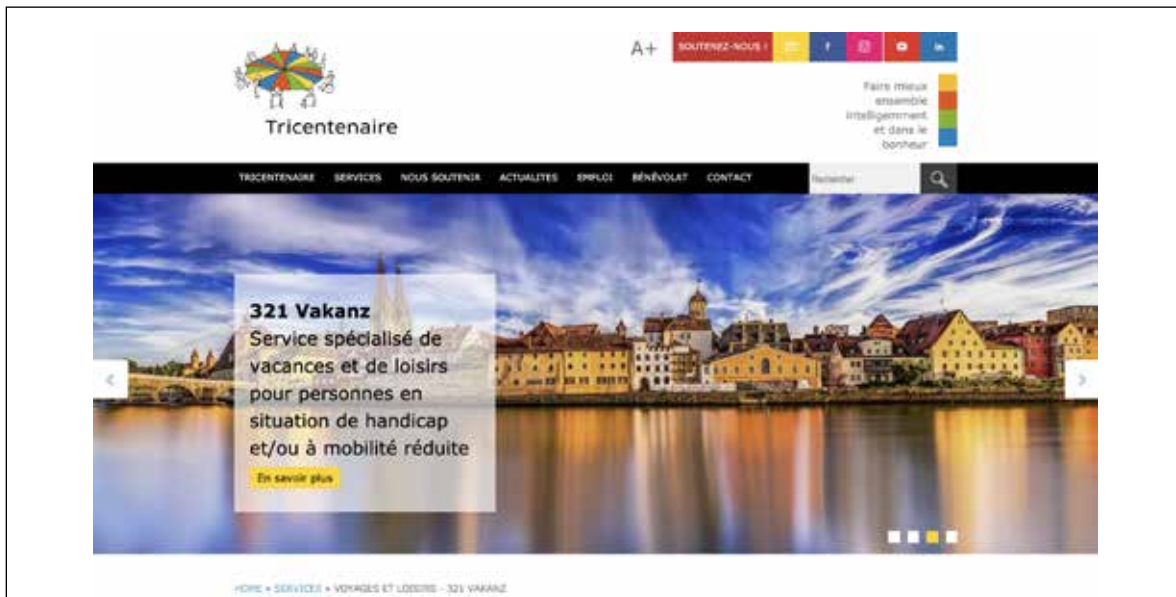


Die Internetseite



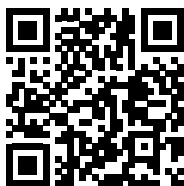
Die Adresse **www.321vakanz.lu** verweist auf die Internet-Seite des Tricentenaire.

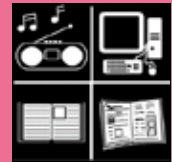
Sie wird regelmäßig von **Michèle Schreiber** aktualisiert, vor allem wenn neue Reisen angeboten werden.



Der **Blog** der Joëlette wird nach den Wanderungen aktualisiert von **Christophe Dalstein** :

<http://de-j-team.blogspot.com/>





Infogreen hat am 19.7.2022 einen Artikel über 321 Vakanz auf ihrer Webseite [www. infogreen.lu](http://www.infogreen.lu) veröffentlicht (auf Französisch) :

Voyager pour tous, c'est logi(sti)que



 [Retrouvez-nous sur facebook !](#)

Tricentenaire
23 mai 2022 · 🌐

- 👉 Après une longue attente, le service 321 Vakanz peut à nouveau vous proposer des séjours de vacances. Reposez-vous et vivez de beaux moments lors de nos voyages.
- 🌍 Lac de Constance, Noord-Brabant, Middelkerke et Amiens... Ce sont quelques-unes des destinations que le service 321 Vakanz propose cette année aux personnes en situation de handicap.
- 👉 Un accompagnement de qualité est assuré par des professionnels et des bénévoles : assistance au quotidien, soins, réalisation de... Voir plus

**Voyages et excursions en groupe
à travers toute l'Europe !**



Découvrez le programme
été 2022 dès maintenant !



321 Vakanz
Tricentenaire

Werbeartikel



321 Vakanz benutzt folgende Werbeartikel :

Haftnotizen :



Gepäckanhänger aus recyceltem Leder :



Roll-Up :

321 Vakanz Tricentenaire

Faire mieux, ensemble, intelligemment et dans le bonheur

Voyages et loisirs pour tous

ORGANISATION TRANSPORTS ORIENTATION LOGEMENT ACCOMPAGNEMENT
SOUVENIRS ACTIVITÉS LOISIRS RESTAURATION SOINS

Votre spécialiste du voyage pour personnes en situation de handicap

DES PROFESSIONNELS DE L'ACCOMPAGNEMENT ET DES BÉNÉVOLES FORMÉS À VOTRE SERVICE :

- Voyages et excursions en groupe
- Aide à l'organisation de voyages
- Accompagnement individuel
- Randonnées en Joëlette

www.321vakanz.lu

Button : Ech si Bénévole



Die Broschüre bleibt unverändert.



321 Vakanz
Tricentenaire



Reisen und Freizeit für Alle



In Anlehnung an ADAC

Ihr Reisespezialist für Menschen mit einer Beeinträchtigung

321 Vakanz ist ein Angebot der Tricentenaire asbl. Die Lust zu Verreisen, mit dem Alltag zu brechen, nimmt noch eine ganz andere Dimension im Leben eines Menschen mit Behinderung ein. 321 Vakanz wurde ins Leben gerufen um diesen besonderen Bedürfnissen Rechnung zu tragen.

Unser Ziel ist es, Personen mit einer Behinderung und/oder mit eingeschränkter Mobilität, unterschiedliche barrierefreie Reisemöglichkeiten anzubieten.

321 Vakanz richtet sich nach dem pädagogischen Konzept des Tricentenaire, das auf den Schlüsselwerten „Selbstbestimmung und gemeinsame Verantwortung im Respekt der Menschenwürde“ fußt.


Das Konzept 321 Vakanz erhielt 2008 den 1. Preis im Wettbewerb „DEXIA/ONT Preis der Innovation in Kultur/Tourismus 2008“.

Das Team Joëlette vom 321 Vakanz wurde ausgezeichnet mit dem „Prix du Mérite du Bénévolat 2013“.

Wir empfangen Sie gerne von Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr sowie nachmittags auf Termin. Telefonisch sind wir wochentags von 8.30 bis 17.00 Uhr erreichbar.

	Morgen	Nachmittag
MO	8.30 -12.00 Uhr	Termin
DI	8.30 -12.00 Uhr	Termin
MI	8.30 -12.00 Uhr	Termin
DO	8.30 -12.00 Uhr	Termin
FR	8.30 -12.00 Uhr	Termin

Service 321 Vakanz Tricentenaire asbl
50, route de Diekirch L-7220 Walferdange Tel.: 33 22 33-321
321vakanz@tricentenaire.lu www.321vakanz.lu
Agreementnummer: 0907/8



Service imprimé: Ateliers du Tricentenaire

Nordbrabant

Erholung inmitten der Natur



Ziel - Hoogeloon (Niederlande)

Nord Brabant ist die Geburtsregion Vincent Van Goghs, in Museen kann man sein Leben und seine Werke entdecken. Die Region bietet ebenfalls nicht weniger als 5 Nationalparks, wo man eine besondere Fauna und Flora entdecken kann. Beliebte Städte in der Region sind Eindhoven, Tilburg und Breda.

Datum

8. bis 12. August 2022

Preis

1280 EUR

Reise

Im rollstuhlgerechten Mini-Bus
Abfahrt am Montag 8. August um 9 Uhr
Rückkehr am Freitag 12. August um 18 Uhr
Abfahrt und Rückkehr bei der Résidence
Nico Kremer
1C, rue de Müllendorf L-7329 Heisdorf

Strecke

300 km

Service 321 Vakanz
Tricentenaire



Unterkunft

Landgut De Biestheuvel

Das weitläufige Landgut bietet viele Gruppenunterkünfte und eine breite Palette an Outdoor-Aktivitäten sowie gesellschaftlich anregende und entspannende Aktivitäten für alle Altersgruppen. Die Gruppenunterkunft „Schoorherd“ ist rollstuhlgerecht und verfügt über 8 Zimmer mit eigenem Bad.

Essen

Alle Mahlzeiten sind im Reisepreis inbegriffen.

Aktivitäten

Neben Spaziergängen und Aktivitäten beim Landgut werden wir den Safari-Park Beekse Bergen besuchen und die Stadt Tilburg erleben. Weitere Aktivitäten in Absprache mit den Teilnehmern.

Verfügbare Plätze 4

Anmeldefrist 15. Mai 2022



321 Vakanz
Tricentenaire

Kontakt

Service 321 Vakanz
Tel.: 33 22 33-321
321vakanz@tricentenaire.lu

Mit diesem Flyer suchen wir neue Freiwillige :



321 Vakanz
Tricentenaire

Faire mieux,
ensemble,
intelligemment et
dans le bonheur



Als Benevole reesen

Zäit schenken

DIR SIDD:

- ✓ Kontaktfreedeg
- ✓ Op fir nei Erfarungen
- ✓ Gedëlleg
- ✓ Verantwortungsvoll
- ✓ Léisungsorientéiert
- ✓ Bei gudder Gesondheet

MIR SICHEN IECH!

Engagéiert Iech als Benevole an der Begleedung vun Mënschen mat enger Behënnerung op Reesen oder an der Fräizäit.

MELLT IECH BEI EIS :

Service 321 Vakanz Tricentenaire asbl
www.321vakanz.lu infobenevolat@tricentenaire.lu Tel.: 33 22 33-321



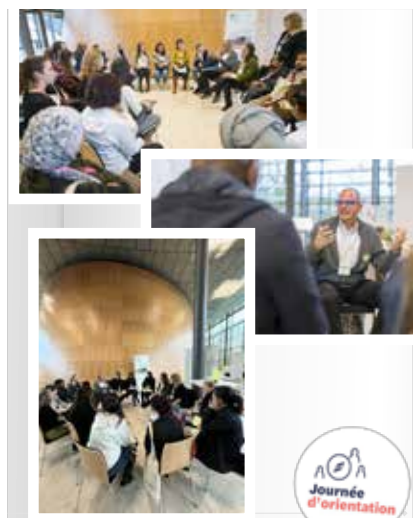
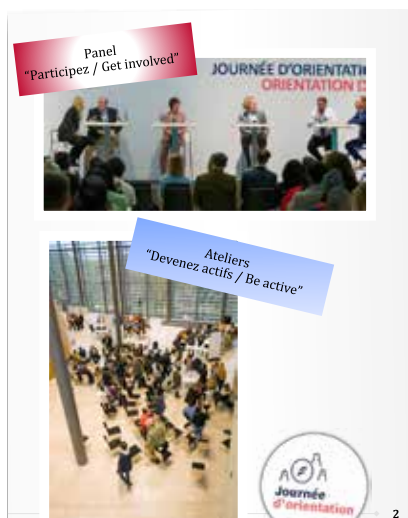
Veranstaltungen

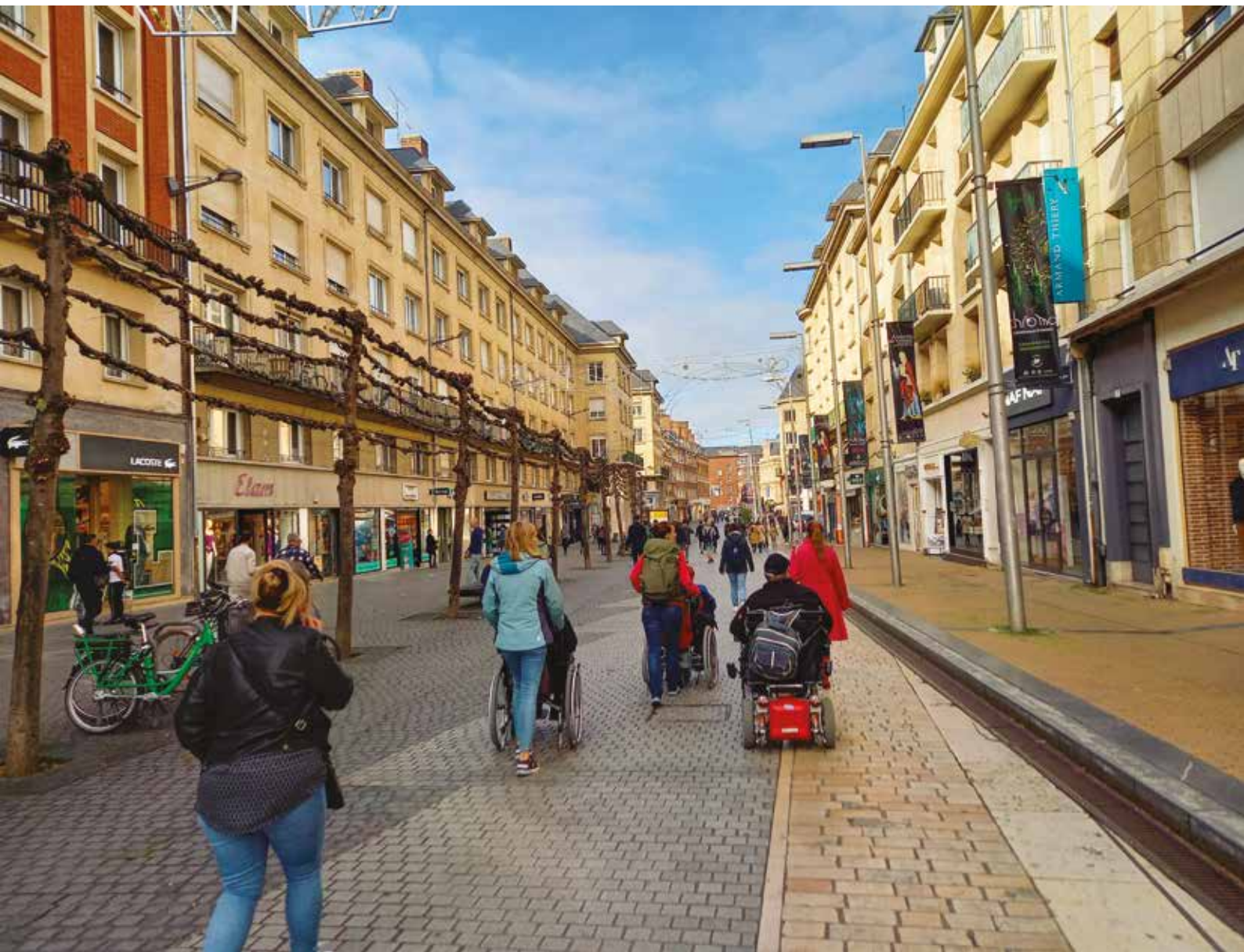


Am 19. November, haben Françoise Reuter und Frank Stammel (Freiwillige von 321 Vakanz) zusammen mit Danielle Petesch am Orientierungstag im Rahmen des **Aufnahme-und Integrationsvertrag (CAI)** teilgenommen.

Organisiert wurde dieser Tag vom Familien- und Integrationsministerium.

Es wurden 4 kurze Ateliers animiert in welchen die Freiwilligentätigkeit im Tricentenaire im Fokus stand. Françoise und Frank haben über ihr ehrenamtliches Engagement und ihre persönliche Motivation informiert.





Schlusswort



Wir hoffen Sie haben Spaß gehabt beim Lesen der vielen Reiseberichte. Im Jahr 2022 gibt es 13 Reisen und 9 Tagesausflüge mit 321 Vakanz. Außerdem 6 Wanderungen mit der Joëlette.



Viele neue Kunden sind bei den Reisen dabei. Das zeigt uns : nach 2 Jahren Pandemie möchten alle wieder reisen.



Ab August 2022 arbeitet eine weitere Erzieherin für 321 Vakanz. Jetzt können immer 2 professionelle Mitarbeiter die Reise-Gruppe begleiten.



Viele Freiwillige haben die Gruppen-Reisen begleitet. Sie haben die Mitarbeiter sehr tatkräftig unterstützt.

Manchmal sind die Freiwilligen sehr kurzfristig und spontan eingesprungen. Herzliches Dankeschön dafür.



Die Freiwillige Joëlle besucht auch weiterhin die Bewohner mit ihrem Hund Grisu. Vielen Dank für diesen großartigen Einsatz.



2023

Unser Ziel für 2023 ist es wieder viele schöne Reisen anzubieten. Und vielleicht auch wieder eine Flugreise ins Programm zu nehmen.



Wir bedanken uns sehr herzlich :

- Bei allen Freiwilligen, die sehr aktiv sind,
- Bei allen Kunden für ihr Vertrauen und ihre Treue,
- Beim Familien-Ministerium für ihre Unterstützung,
- Bei Info-Handicap für die gute Zusammenarbeit,
- Bei der Agence du Bénévolat für die kollegiale Zusammenarbeit und die Unterstützung,
- Bei dem privaten Spender der uns unterstützt hat.

Vielen Dank an Alle !



Dina Caeiro
Christophe Dalstein
Tanja Grünewald
Danielle Holzem-Steffen
Jana Kaufmann
Eva Moser

Danielle Petesch
René Schirra
Michèle Schreiber
Viviane Seywert
Laura Veneziani

Gestaltung : Angela Oliveira





Agentur für Ehrenamt (Agence du bénévolat)

Ziel der Agentur für Ehrenamt ist es, alle Formen der Freiwilligen-tätigkeit zu unterstützen bei

- der Regierung
- den Organisationen
- der Öffentlichkeit.

Arbeitsgruppe Aide à la communication

Aide à la communication ist Französisch und heißt : Hilfs-Mittel für Kommunikation.

Die Gruppe unterstützt Nutzer und Mitarbeiter bei Fragen wie :

- Welche Regeln gelten für leichte Sprache ?
- Wo finde ich Themen erklärt in leichter Sprache ?
- Welches validierte Piktogramm kann ich nutzen ?

Ihr Arbeits-Partner ist die Kontroll-Lese-Gruppe.

Sie entwickeln gemeinsam Dokumente und Materialien.

1 Beispiel : Das Faltblatt, interne Richtlinien für leichte Sprache.

Aufnahme- und Integrationsvertrag (CAI)

Das ist ein freiwilliges Integrations-Programm für Nicht-Luxemburger ab 16 Jahren, die in Luxemburg leben.

Damit bietet der luxemburgische Staat folgende Leistungen an:

- Sprachkurse zu ermäßigten Tarifen
- Einen Kurs über die Kultur, die Geschichte und das politische System von Luxemburg
- Einen Orientierungs-Tag

<https://mfamigr.gouvernement.lu/de>

Aumônier

Wir sprechen hier über die christliche Religion.

Der Aumônier begleitet eine Gruppe von Menschen die in einer geschlossenen Institution leben in ihrem Suchen nach Sinn oder in ihrem Glauben.

Hier sind es Menschen in der Strafanstalt.

Der Aumônier steht für vertrauliche Gespräche zur Verfügung.

Er organisiert auch spirituelle und religiöse Aktivitäten, zum Beispiel eine Messe oder meditative „Veillée“.

Blog

Ein Blog ist so ähnlich wie eine Internet-Seite.

Aber auf dem Blog werden regelmässig neue Informationen hinzugefügt.

Beim Blog von der Joëlette sind das Fotos und die Beschreibung der Wanderung mit der Joëlette.

ENAT

ENAT heißt :

Europäisches **N**etzwerk für barrierefreien **T**ourismus

Die Mitglieder des ENAT tauschen sich aus über

- Was bedeutet Barriere-Freiheit ?
- Was ist wichtig damit Reisen barrierefrei ist ?

Die Ziele sind

- Tourismus barrierefrei machen.
- Wissen von Reise-Experten weiter entwickeln.
- Gute Praktiken im Tourismus verbreiten.

Sie machen sich bei nationalen und europäischen Organisationen stark für Barriere-Freiheit im Tourismus.

321 Vakanz ist auch Mitglied bei ENAT.

Ethik-Kodex der Welt-Tourismus- Organisation

Die Welt-Tourismus-Organisation ist eine Organisation der Vereinten Nationen.

Ihre Aufgabe ist es

- für verantwortungsvollen Tourismus zu sorgen.
- Tourismus für die Zukunft attraktiv machen.

Im Ethik-Kodex stehen die Richtlinien, die für die Entwicklung des Tourismus wichtig sind :

Wie soll Tourismus in der Zukunft aussehen ?

Die Rechte aller Menschen werden respektiert.

**Freiwillige Begleiter,
Freiwillige**

Wir sagen auch Bénévole.
Sie unterstützen Sie wenn Sie Hilfe brauchen.
Zum Beispiel, sie drücken den Rollstuhl.
Oder sie helfen bei der Orientierung.

**Freiwilligen-
Kordinator/
Freiwilligen-
Kordinatorin**

Das ist die Kontakt-Person für die Freiwilligen.

- Sie sucht neue Freiwillige.
- Schaut mit dem Freiwilligen welche Aufgabe er übernimmt.
- Hält regelmäßig Kontakt zu den Freiwilligen und tauscht sich mit Ihnen aus.
- Sorgt für die Integration der Freiwilligen in der Vereinigung.

**Freiwilligen-Tätigkeit/
Freiwilligen-Engagement**

Menschen machen etwas freiwillig für andere Menschen oder Vereinigungen.

Zum Beispiel :
Sie helfen in einem Fußball-Verein,
Sie bekommen dafür kein Geld.

Man sagt auch Freiwilligen-Engagement.

**Freiwilligen-
Vereinbarung**

Die Freiwilligen unterschreiben mit dem Tricentenaire eine Vereinbarung.

Man sagt auch ein Abkommen.

In der Vereinbarung stehen

- die Verpflichtungen vom Tricentenaire
- die Verpflichtungen vom Freiwilligen geschrieben.

Die Freiwilligen-Vereinbarung regelt die Zusammenarbeit zwischen dem Freiwilligen und dem Tricentenaire.

Individuelle Reise-Begleitung

Ein Freiwilliger begleitet eine Person mit einer Beeinträchtigung auf ihrer Reise.

Der Freiwillige unterstützt die Person :

Zum Beispiel :

- er schiebt den Rollstuhl,
- er bereitet das Essen vor (Fleisch schneiden),
- er hilft bei der Dusche oder beim Anziehen.

Die Person mit einer Beeinträchtigung bezahlt die Reise und das Essen für den Freiwilligen.

Beide unterschreiben einen Vertrag.

Joëlette

Die Joëlette ist ein ganz besonderer Rollstuhl.

Mit der Joëlette können wir durch den Wald fahren.

Ein Abenteuer bei dem wir die Natur ganz nah erleben.

Kontroll-Lese-Gruppe

Die Kontroll-Lese-Gruppe ist 1 interne Platt-Form.

Stellvertreter der Nutzer prüfen :

Sind diese Dokumente leicht zu lesen und zu verstehen ?

Es gibt bestimmte Regeln die respektiert werden müssen.

Zum Beispiel : keine Fremd-Wörter, kurze Sätze.

Die Lese-Gruppe spricht auch über den Inhalt der Texte :

- Verstehen wir den Sinn ?
- Was ist unsere Meinung zum Thema des Textes ?
- Warum ist es wichtig, dass wir und andere diese Informationen in leichter Sprache haben ?

Die Lese-Gruppe arbeitet eng zusammen mit der Arbeits-Gruppe **Aide à la communication**.

Liewen Dobaussen

Die Vereinigung Liewen Dobaussen begleitet Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung.

**Maßnahme zur
Wieder-Eingliederung**

Es geht darum, dass eine Person wieder Teil der Gesellschaft werden soll.

Wir sprechen hier von Personen,
die im Moment noch in der Strafanstalt leben.

Sie werden bald die Strafanstalt verlassen und
wieder am gesellschaftlichen Leben teilnehmen.

Die Wanderungen mit der Joëlette sind sehr
wertvolle Erfahrungen für Sie.

Pandemie

Pandemie heißt :

Eine Krankheit breitet sich schnell aus.

Nicht nur in bestimmten Gebieten.

Sondern auf der ganzen Welt.

Viele Menschen auf der ganzen Welt bekommen die
gleiche Krankheit.

Zum Beispiel : Die Lungen-Krankheit Covid-19.

Die Lungen-Krankheit bekommen die Menschen
durch das Corona-Virus.

Rapport d'activités

Rapport d'activités ist Französisch und heißt :

Bericht über die Aktivitäten oder Tätigkeiten.

Der Tricentenaire schreibt jedes Jahr 1 großen Bericht.

Das ist der Rapport d'activités.

Der Leser hat den Überblick, das macht der Tricentenaire für

- die Nutzer und ihre Familien.
- die Mitarbeiter.

RYSE asbl

RYSE unterstützt und begleitet junge Flüchtlinge

- bei der Integration in die Gesellschaft,
 - bei der Suche nach Arbeit oder
 - bei der Suche nach der geeigneten Ausbildung.
-

Soziale Medien

Medien sind ein Mittel um Nachrichten oder Informationen zu verbreiten :

Beispiele : die Zeitung, das Radio, das Fernsehen, das Internet.

Soziale Medien das sind alle Netzwerke und Medien die im Internet entstanden sind.

Beispiele : Facebook, Snapchat, Twitter, Instagram aber auch Apps oder Plattformen.

Man kann Meinungen oder Informationen austauschen mit anderen.

Man kann sein Wissen erweitern.

Tourismus für Alle (tourisme pour tous)

Man sagt auch : barriere-freier Tourismus.

Es geht darum sicher zu stellen dass

- Reise-Ziele
- Produkte
- Dienst-Leistungen

für alle Menschen zugänglich sind.

Besondere Bedürfnisse in den Bereichen

- Mobilität
- Sehen
- Hören
- Verstehen

müssen berücksichtigt werden.

UNO-Konvention

UNO ist die englische Abkürzung für :
United Nations Organization

Auf Deutsch sagen wir : die Vereinten Nationen.

Die UNO ist 1 Gemeinschaft von 193 Ländern.

Auch Luxemburg ist Mitglied bei der UNO.

Stellvertreter der 193 Ländern treffen sich und überlegen :

- Was ist wichtig für die Menschen auf der Welt ?
- Was hilft damit wir 1 gerechte Welt-Politik haben ?

Sind sich alle einig, dann macht die UNO 1 Konvention.

Eine Konvention ist ein Dokument, ähnlich wie ein Vertrag.

In der Konvention stehen die Absprachen der Länder.

In den Absprachen für eine bessere Welt-Politik stehen :

Richtlinien : diese Ziele sollen die Länder umsetzen.

1 Datum : bis dann sollen die Ziele erreicht sein.

Wenn die Stellvertreter der Länder einverstanden sind,
dann unterschreiben sie die Konvention.

Wenn das Datum erreicht ist, kontrolliert die UNO :

Haben sich die Länder an die Absprachen gehalten ?

Wurden die Ziele für eine bessere Welt-Politik erreicht ?

Werte vom Tricentenaire

Das heißt für uns bei 321 Vakanz :

Wir respektieren die Wünsche
und Entscheidungen unserer Kunden.

Wir begleiten jeden Kunden, so wie er es braucht.

Wir sorgen für eine gute Qualität bei den Reisen.



321 Vakanz
Tricentenaire